

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-742-5

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Miradas

El teatro del Bien y el Mal, <i>Eduardo Galeano</i>	11
Estados Unidos después del trauma, <i>Joaquín Roy</i>	14
La sociedad abierta en la mira del terrorismo, <i>Mario Soares</i>	15
Enemigos creados por nosotros mismos, <i>Mark Sommer</i>	17
Una movilización preventiva mundial para evitar la catástrofe, <i>Luiz Inácio Lula da Silva</i>	20
Un discurso importante, <i>Mario Soares</i>	22
La opción ganadora de Bush, <i>Hazel Henderson</i>	25
El tribunal penal internacional es la sede para juzgar a Bin Laden ²⁷ <i>Emma Bonino</i>	27
¿Justicia infinita contra quién?, <i>Kintto Lucas</i>	29
Símbolos, <i>Eduardo Galeano</i>	33

Ajedrez geoestratégico

Política exterior de Estados Unidos es un generador de resentimiento, <i>Mushahid Hussain</i>	39
<i>Bin Laden, del caso Irán-Contras a la guerra con Estados Unidos, Kintto Lucas</i> ..	42
El petróleo impregna la guerra, <i>Ranjit Devraj</i>	45
Otra guerra por los precios del petróleo, <i>Andrés Cañizález</i>	48
Diplomacia de guerra, <i>Jim Lobe</i>	50
Las dudas aliadas, <i>Yojana Sharma</i>	52
La lección no aprendida de Pearl Harbour, <i>Jim Lobe</i>	55
Atentados cambian rumbo de globalización, <i>Gustavo González</i>	58
El dilema de Asia Oriental, <i>Tim Shorrock</i>	60
Impactos sobre Asia Meridional, <i>Mushahid Hussain</i>	63
Vuelve la guerra fría, <i>Ranjit Devraj</i>	66
Colin Powell en peligroso equilibrio, <i>Praful Bidwai</i>	68
China en un mundo de conflictos, <i>Antoaneta Bezlova</i>	71
Entre la espada y la pared, <i>Antoaneta Bezlova</i>	73
Apoyo a campaña antiterrorista acerca a dos rivales, <i>Antoaneta Bezlova</i>	76
Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos, <i>Suwendrini Kakuchi</i>	78

Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán, <i>Jim Lobe</i>	80
Venta de armas a cambio de apoyo a guerra, <i>Thalif Deen</i>	83
Guerra antiterrorista fomenta compra de armas, <i>Thalif Deen</i>	85
Un nuevo paisaje geopolítico mundial, <i>Jim Lobe</i>	87
Asia Central gana un súbito valor estratégico, <i>Abid Aslam</i>	90
El enemigo de mi enemigo puede ser mi amigo, <i>Jim Lobe</i>	93
Sudán, de enemigo a colaborador, <i>Jim Lobe</i>	96
Los cañones también apuntan a Iraq, <i>Jim Lobe</i>	99
Iraq es la tentación de Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	101
Demócratas y republicanos unidos para la guerra, <i>Jim Lobe</i>	104
El antiterrorismo llegó para quedarse, <i>Jim Lobe</i>	107
El dilema de los gobernantes musulmanes, <i>Emad Mekay</i>	110
Flaquea apoyo de países islámicos a Washington, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	112
Siria condicionó su apoyo a campaña antiterrorista, <i>George Baghdadi</i>	114
Siria reacciona ante presión de Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	116
Siria al Consejo de Seguridad de la ONU, <i>George Baghdadi</i>	118
Israel separa a Siria y Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	120
Blair quiere amplios poderes contra el terrorismo, <i>Samanta Sen</i>	122
Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel, <i>Ben Lynfield</i>	124
Palestina, entre la guerra santa y la intifada, <i>Ferry Biedermann</i>	127
La odisea de los trabajadores palestinos en Israel, <i>Ben Lynfield</i>	129
Islamabad se distancia de talibanes, <i>Muddassir Rizvi</i>	131
Minoría árabe, entre la discriminación y la represión, <i>Ben Lynfield</i>	133
La guerra santa se globaliza, <i>Tito Drago</i>	135
Líbano teme ser el segundo objetivo de Estados Unidos, <i>Kim Ghattas</i>	137
Los pobres pagarán factura de atentados, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	139
Estados Unidos presiona al mundo árabe, <i>George Baghdadi</i>	141
Una encrucijada de intereses políticos y recelo, <i>N. Janardhan</i>	144
Moscú teme represalias de musulmanes chechenos, <i>Sergei Blagov</i>	148
Se busca a un enemigo no identificado, <i>Jim Wurst</i>	149
Por un lugar en la guerra contra el terrorismo, <i>Thalif Deen</i>	152
Ofensiva de Estados Unidos altera panorama político de Asia <i>Mushahid Hussain</i>	154
El costo geopolítico de la alianza con Washington, <i>Mushahid Hussain</i>	157
Los riesgos de apoyar un ataque contra Afganistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	160
Graves riesgos y una oportunidad, <i>Mushahid Hussain</i>	163
Recompensas por apoyar a Estados Unidos, <i>Mushahid Hussain</i>	166
Purga en el ejército de Paquistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	168
Muertos en protestas contra Estados Unidos, <i>Muddassir Rizvi</i>	170
Putin busca protagonismo en el nuevo escenario, <i>Yojana Sharma</i>	174
Rusia renuente a participar en ataque a Afganistán, <i>Sergei Blagov</i>	177

Annan preocupado ante eventual ampliación de ofensiva de EEUU	
<i>Thalif Deen</i>	180
Banco Mundial reacciona ante la recesión mundial, <i>Emad Mekay</i>	182
Vía rápida aplazada en el Congreso estadounidense, <i>Jim Lobe</i>	184
Irrumpe la palabra “terrorismo”, <i>Tito Drago</i>	187
Ni el gasto militar podrá con la recesión, <i>Emad Mekay</i>	189
El fantasma de Vietnam recorre Afganistán, <i>Jim Lobe</i>	191
Inter Press Service.....	195

Moscú teme represalias de musulmanes chechenos

SERGEI BLAGOV

Corresponsal de IPS en Moscú.

Rusia reforzó la seguridad de las instalaciones de agua y las centrales nucleares en Moscú, ante la eventualidad de atentados de los rebeldes musulmanes de Chechenia como reacción ante la campaña militar de Estados Unidos en Afganistán.

Cientos de personas murieron en Moscú en septiembre de 1999 en atentados contra dos edificios de apartamentos que, según aseguran las autoridades, fueron perpetrados por separatistas chechenos con el apoyo de Bin Laden.

Moscú, que respalda la campaña antiterrorista de Estados Unidos, acusó a los musulmanes que luchan por la independencia de la república autónoma de Chechenia de mantener estrechos lazos con Bin Laden y el Talibán. “El presidente Vladimir Putin pretende aprovechar los hechos del 11 de septiembre para obtener carta blanca para las fuerzas rusas en Chechenia”, opinó Elizabeth Andersen, directora ejecutiva de la división de Europa y Asia central de la organización de derechos humanos Human Rights Watch (HRW).

HRW, con sede en Nueva York, documentó “violaciones muy graves de derechos humanos” por las fuerzas rusas en Chechenia, incluso asesinatos, torturas, desapariciones y bombardeos indiscriminados.

La conducta de las fuerzas rusas en Chechenia constituyen un castigo colectivo contra la población civil, sostuvo en los últimos días Diderik Lohman, el representante de HRW en Moscú.

Putin dio un ultimátum a los separatistas chechenos para que depusieran las armas en 72 horas, prometiendo el perdón a quienes no hubieran cometido crímenes graves.

El diputado Sergei Kovalyov aseguró que la fuerza aérea rusa bombardeó las aldeas chechenas luego de que venciera el ultimátum de Putin sin que los rebeldes depusieran las armas.

El encargado de derechos humanos de Putin, Vladimir Kalamonov, dijo que las acusaciones de HRW no “tenían fundamento” y que la declaración de Kovalyov es un “producto de su imaginación”.

Putin declaró a la prensa durante una cumbre entre Rusia y la Unión Europea (UE) en Bruselas que Moscú estaba listo para el diálogo con los separatistas chechenos, pero que éstos deben cortar primero todos los vínculos con el terrorismo internacional.

Funcionarios de la UE limitaron sus críticas contra las acciones de Rusia en Chechenia y su interés de armar una coalición amplia contra terrorismo internacional. “La Unión Europea expresó su apoyo a las gestiones de las autoridades rusas para hallar una resolución política” en Chechenia, señaló una declaración conjunta de Rusia y la UE.

Sergei Yastrzhembsky, el portavoz de Moscú sobre Chechenia, dijo a la prensa que al menos cuatro de los responsables de los atentados del 11 de septiembre habían luchado contra las fuerzas rusas en Chechenia. También aseguró que los rebeldes chechenos reciben “millones de dólares” de al menos 100 fuentes terroristas extranjeras.

El enviado de Putin a Chechenia, Viktor Kazantsev declaró que está dispuesto a reunirse con el líder rebelde checheno Aslan Masjadov para discutir el desarme, pero advirtió que Moscú no aceptará jamás la independencia de la república. Hasta hace poco Moscú se negaba al diálogo con los rebeldes, a los que calificaba de terroristas.

En los últimos meses unos 100 refugiados chechenos realizaron una huelga de hambre y exigieron negociaciones entre Putin y Masjadov, elegido por voto popular en 1997 pero declarado delincuente por Moscú desde entonces. “Las autoridades federales no deben tener contactos... con Masjadov o sus partidarios”, dijo el administrador encargado de Chechenia, Ajmad Kadyrov, a la prensa en Grozny, la capital chechena.

La guerra y los presuntos abusos de las tropas rusas en Chechenia provocaron la huida de miles de chechenos a la vecina región rusa de Ingushetia, donde se encuentran más de 100.000 refugiados.